

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 35 (1964)

**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Der Verein der Freundinnen junger Mädchen, Zürich, sucht zur Leitung eines seiner Heime

### **Pensionsmutter**

Wir bieten einer zuverlässigen, verantwortungsbewussten protestantischen Persönlichkeit eine absolut selbständige Stellung. Zeitgemässe Lohn- und Anstellungsbedingungen. Eintritt Mitte Januar. Auch die Stelle der

#### **1. Gehilfin**

ist neu zu besetzen. Somit könnte diese von der neuen Hausmutter selbst eingestellt werden.

Offerten sind zu richten an: Frau Dr. M. Wehrli-Syz, Boglerenstrasse 16, 8700 Küsnacht ZH.

5164/I

Zur Mithilfe in unserer Flickstube suchen wir zu möglichst baldigem Eintritt eine

### **Näherin**

Anstellung gemäss kant. Anstellungsregulativ.

Handschriftliche Anmeldungen sind mit Zeugnisbeilagen zu richten an das Schweiz. Pestalozzheim, 5242 Birr.

5207/I

Wir suchen mit Eintritt nach Uebereinkunft eine diplomierte

### **Säuglingsschwester**

zur Betreuung unserer Säuglinge unter Mitwirkung von Gehilfinnen und zur Anleitung von Lehrtöchtern in Jahreskursen. Anstellungsbedingungen nach den Richtlinien des Schweiz. Verbandes WSK.

Anmeldungen sind erbeten an die Leitung des Kinderheims des Gemeinnützigen Frauenvereins Oerlikon, Magdalenenstrasse 37, 8050 Zürich, Tel. (051) 46 81 63, welche gerne nähere Auskunft teilt.

5186/I

Wir suchen für unser Sonderschulheim (Sprachheilschule) auf den 1. Januar 1965 eine selbständige

### **Gruppenleiterin**

zur Führung einer Kindergruppe im Alter von 6 bis 11 Jahren, sowie zwei

### **Heimgehilfinnen**

die in der Lage sind, die Gruppenleiterinnen in ihrer Freizeit zu vertreten. Eintritt baldmöglichst.

Anmeldungen sind erbeten an die Sprachheilschule in Stäfa, 8712 Stäfa ZH, Seestrasse 101, Tel. (051) 74 93 28.

5173/I

Für das Töchter- und Frauenheim Sonnhalde in Frauenfeld suchen wir eine neue

### **Leiterin**

reformierter Konfession. Unser Wohnheim nimmt 16 bis 17 15—25jährige Mädchen und Frauen auf. Die Schützlinge arbeiten zuerst drei bis sechs Monate intern, um dann extern eine Lehre zu absolvieren oder irgendeiner Arbeit nachzugehen. Wir erwarten eine gut ausgebildete Kraft, wenn möglich mit praktischer Erfahrung als Erzieherin oder sogar Leiterin. Sie soll einem Stab von total drei Mitarbeiterinnen vorstehen können.

Im gleichen Heim sollte neu die Stelle einer

### **Stellvertreterin der Leiterin**

durch eine junge, gut ausgebildete reformierte Erzieherin besetzt werden. Ihr Arbeitsgebiet wird in Zusammenarbeit mit der neuen Leiterin festgelegt.

Wir bieten geregelte Freizeit, einen guten, den Richtlinien der Schweiz. Landeskongress für soziale Arbeit entsprechenden Lohn und die Möglichkeit, abwechslungsweise ausserhalb des Heimes zu schlafen. Der Beitritt zur Alters- und Invalidenversicherung des Heimes ist obligatorisch (keine Einkaufssumme). Die Supervision ist im Aufbau.

Für nähere Auskünfte und eine eventuelle Berücksichtigung des im vergangenen Winter zum grossen Teil neu renovierten Hauses wende man sich an Walter Lerch, Amtsvormund, Ringstrasse 19, 8500 Frauenfeld, Tel. (054) 7 46 46 oder 7 30 81.

5159/I

Das Bürgerliche Waisenhaus der Stadt Bern sucht einen

### **Erzieher**

zur Betreuung der Lehrlingsabteilung (10—12 Jugendliche im Alter von 16 bis 20 Jahren). Lohn und Ferien gemäss bürgerlicher Besoldungsverordnung.

Anmeldungen sind zu richten an den Vorsteher, Melchenbühlweg 20, 3006 Bern, Tel. (031) 65 52 56.

5168/I

Wir suchen baldmöglichst oder nach Uebereinkunft

### **Erzieherin-Gruppenleiterin**

für unsere 10—12jährigen erziehungsschwierigen, normalbegabten Buben. Einsatzfreudigen Bewerberinnen bieten wir nezeitlichen Arbeitsbedingungen eine selbständige Tätigkeit und ein angenehmes Arbeitsklima.

Offerten nimmt entgegen der Vorsteher des Erziehungsheimes Effingen, 5253 Effingen AG, H. Bieri.

5174/I

Wir suchen

### **Vorsteher-Fürsorger**

#### **zur Leitung unserer Heilstätte für Alkoholranke**

Anforderungen: Absolvent einer sozialen Schule oder gleichwertige Ausbildung (Heilpädagogik, Psychologie) mit vielseitiger Praxis in offener oder geschlossener Fürsorge.

Reife Persönlichkeit, die mit den neuzeitlichen Methoden der sozialen Einzelhilfe vertraut ist und sich in der Suchtproblematik auskennt. Befähigung zur Teamarbeit mit Psychiater, Psychologen und einweisenden Instanzen (Fürsorgestellen, Behörden). Seine Ehefrau sollte ihn in der Arbeit unterstützen und ergänzen können und zudem über hauswirtschaftliche Kenntnisse verfügen.

Wir bieten eine den Anforderungen entsprechende Salarierung mit Sozialversicherung.

Schriftliche Bewerbungen mit Foto, Zeugnissen, Ausweis über die bisherige Tätigkeit und Referenzen sind sofort einzureichen an E. Bücheler, Revisor, Schubertstrasse 10, 9008 St. Gallen.

5157/I

Die Stelle der

### **Erzieherin**

ist neu zu besetzen. Eintritt nach Vereinbarung. Zu betreuen sind 8 Buben im Alter von 7 bis 11 Jahren. Arbeitszeit, Besoldung und Ferien gem. aarg. Dekret.

Anfragen und Anmeldungen sind zu richten an den Vorsteher der Staatlichen Pestalozzistiftung 4305 Olsberg AG, Tel. (061) 87 60 04. 5172/I

Gesucht tüchtige, selbständige

### **Heilpädagogin oder Heilpädagogen**

in anthroposophisches Heim.

Wir erwarten Ihre Offerte unter Chiffre 5175 an das Sekretariat des VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich. 5175/I

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

### **Köchin und Zimmermädchen**

in Töchterheim der Stadt Luzern (zirka 45 Personen). Guter Lohn und geregelte Arbeits- und Freizeit zugesichert.

Offerten sind einzureichen an Frau G. Stocker, Pilatusstr. 24, 6000 Luzern, oder Tel. (041) 2 07 10. 5205/I

In unser modern ausgebautes Schülerheim für entwicklungsgehemmte Kinder im Schulalter suchen wir folgende Mitarbeiterinnen und Lehrkräfte:

Auf 1. Januar 1965

### **2. Köchin evtl. Küchengehilfin**

zum Einarbeiten. Auf April 1965

### **Gruppenleiterin**

zur selbständigen Betreuung von 10 Kindern.

### **Gehilfin**

zur Ablösung der Gruppenleiterin und Mitarbeit in der Lingerie.

### **Lehrer**

(für die Unterstufe-Spezialklasse) oder

### **Kindergärtnerin**

(für die Vorstufe). Auf Oktober 1965

### **2 Lehrkräfte**

(für Spezialklassen).

### **2 selbständige Gruppenleiterinnen**

(mit Freude am handwerklichen Arbeiten).

### **2 Gehilfinnen**

(Ablösung in der Familiengruppe und Lingerie).

### **1 Gehilfin**

für die Mitarbeit in Lingerie und Küche.

Unser stadtzürcherisches Heim in ruhiger Lage bietet angenehmes Arbeitsklima bei **5-Tagewoche, sehr guten Lohn**, evtl. Pensionskasse, schöne Zimmer, für **Lehrkräfte preisgünstige Wohnungen**.

Wir freuen uns über jede Anfrage und sind gerne zu näheren Auskünften bereit.

Die Heimeltern: M. und H. Brunner, Schülerheim Heimgarten, 8180 Bülach, Tel. (051) 96 11 88.

5166/I

Die Direktion des evang. Mädchenheims Brunnadern in Bern sucht

### **Heimleiterin**

die befähigt ist, einem Heim mit 25 Töchtern und Personal vorzustehen. Vielseitige Begabung erforderlich. Besoldung und Altersfürsorge geregelt. Eintritt nach Uebereinkunft.

Anmeldungen und Angabe über bisherige Tätigkeit sind erbeten an Herrn Pfarrer Gautschi, Laubeggstrasse 202, 3000 Bern. 5161/I



### Anstalts-Koch

Wir suchen für unseren grossen Anstaltsbetrieb zur Besorgung der «Allgemeinen Küche», rund 700 zu verpflegende Personen, **tüchtigen 1. Kesselkoch**. Zweiter Koch und notwendiges Hilfspersonal ist vorhanden. Schöne, gut eingerichtete Grossküche. Geregelte Arbeits- und Freizeitverhältnisse. Anstellungsbedingungen und Pensionskasse gemäss Regulativ für kantonale Beamte und Angestellte. Wegen plötzlichen Hinschiedes des bisherigen Stelleninhabers wäre die Stelle möglichst bald zu besetzen.

Offerten mit Beilage eines kurzen Lebenslaufs, Foto, Zeugnissen und mit Angabe von Referenzen sind zu richten an die Verwaltung der Heil- und Pflegeanstalt Münsterlingen TG. 5204/I

Das Internationale Knabeninstitut Montana Zugerberg sucht eine

### Mitarbeiterin im Internat

für die Betreuung der Hausapotheke und die Pflege leichter Krankheitsfälle sowie für die gelegentliche Vertretung der Hausmütter.

Offerten mit Angabe des Gehaltsanspruchs (bei freier Station) sind an die Direktion des Instituts Montana, 6316 Zugerberg, zu richten. 5176/I

Zur Führung und Leitung unserer Schuhmacher-Lehrwerkstatt suchen wir auf anfangs 1965 einen diplomierten

### Schuhmachermeister

Anstellung gemäss kant. Anstellungsregulativ.

Handschriftliche Anmeldungen mit Zeugnisbeilagen sind zu richten an das Schweiz. Pestalozziheim, 5242 Birr. 5208/I

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

Präs.: P. Sonderegger, Stiftung Schloss 8158 Regensburg

Quästor: Gottfried Bürgi, 8427 Freienstein

Protokoll: W. Bachmann, Forchstrasse 81, 8008 Zürich

**Korrespondenzen sind an den Präsidenten zu richten**

**Töchter und Frauen mit Freude am Hauswirtschaftlichen haben heute Aufstiegsmöglichkeiten zu sehr gut bezahlten Posten mit Verantwortung und Selbständigkeit.**

**Offene Stellen werden laufend gemeldet.**

## Stellengesuche

Initiativer

### Werklehrer

sucht Stelle auf Frühjahr 1965. Ausbildung am Werkseminar der Kunstgewerbeschule Zürich und am heilpädagogischen Seminar.

Offerten erbeten unter Chiffre 1046 an das Sekretariat des VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

33jähriger

### Gärtner

Schweizer, bewandert im Zierpflanzenbau, Gemüsebau und Parkpflege, sucht **Stelle auf Lebenszeit**. In Frage kommt eine Stelle in einem öffentlichen Anstalts-, Krankenhaus- oder Gemeindebetrieb. Bevorzugt Nord- und Ostschweiz.

Zuschriften mit Betriebsbeschreibung und Lohnangaben unter Chiffre 1056 an das Sekretariat des VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

## Diverses

Zu verkaufen sehr schönes

### Eselein

11 Monate altes Hengstfohlen, Stockmass 85 cm. Kindergewohnt.

Kinderheim Gute Herberge, 4125 Riehen, Tel. (061) 51 24 35.

Stellenvermittlung: Frau Charlotte Buser, Wiesenstr. 2, 8008 Zürich, Telefon (051) 34 45 75

Pressedienststelle: Frau E. Faust-Kühler, Rheinpark 1, 4127 Birsfelden

Druck u. Administration: A. Stutz & Co., 8820 Wädenswil  
Abonnementspreise: pro Jahr Fr. 15.—, 1/2 Jahr Fr. 8.50, Einzelnummer Fr. 2.—, Ausland Fr. 18.—

Oertli-Oelbrenner: wirtschaftlich - zuverlässig - Service

# OERTLI

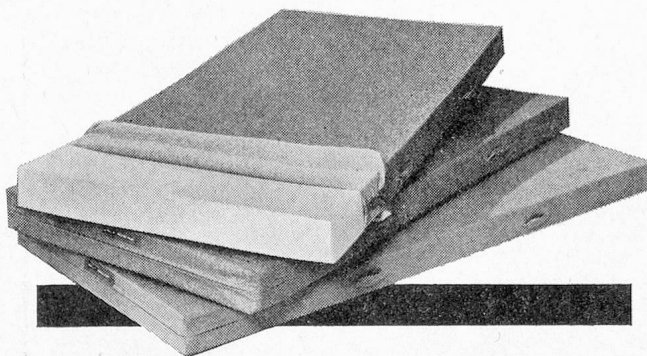
Ing. W. Oertli AG  
Dübendorf  
Tel. 051 - 85 05 11

Pflegen auch Sie die Wäsche mit

## LAVABEL

dem nach neuesten Erkenntnissen aufgebauten  
kombinierten Waschmittel der

SANDOZ AG, BASEL



## Continental

Polyätherschaum-Matratzen  
bewährt für

Haushalt  
Zivilschutzunterkünfte  
Betriebsschutzunterkünfte  
Notspitäler

Spezial-Qualität  
für Spitalbedarf



CARL SIGERIST & CIE  
SCHAFFHAUSEN

Abt. Gummi und Kunststoffe  
Telefon 053 4 39 21

## Geschirrwaschplagen...

Verlangen auch Sie unsere  
Dokumentationen, Referenzen  
und fachmännische Beratung.

### KOBELT

Jakob Kobelt  
Riesbachstr. 61 Postfach Zürich 8/34

## MEIKO fragen!

Telefon (051) 47 60 88 / 89



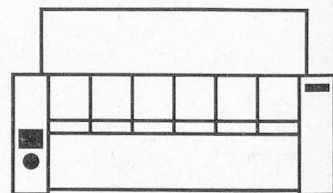


**Täglich  
tausend Leintücher  
waschen?**

Bitte, es können auch mehr sein: 3, 4, 5 oder 6000! Für Schulthess sind solche Quantitäten kein Problem. Da spürt der Kunde die grosse Erfahrung. Die exakte Planung gibt ihm Vertrauen. Zu den richtigen Automaten kommt die zweckmässige Ergänzung: Schnellläuferzentrifugen, Trockner, Muldenmangen, Transport- und Sortiergeräte, etc. Dazu die Schulthess-Spezialität: Lochkartensteuerung. Sie erlaubt ganz individuelle Waschprogramme — soviel Sie brauchen. Beim Bau einer Grossanlage kümmert sich Schulthess auch um alle Nebenprobleme, wie Enthärtungsanlagen, Heizungen, Lüftungen, Warmwasseraufbereitungsanlagen. Durch diese umfassende Planungsarbeit haben Sie Gewähr, eine in allen Teilen zweckmässige Anlage zu besitzen, die hohe Tagesleistungen bei einem Minimum an Personal erzielt. Planen Sie eine Grossanlage? Rufen Sie uns, wir stehen zu Ihren Diensten.

# SCHULTHESS

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, Zürich, Stockerstrasse 57, Tel. (051) 27 44 50; Bern, Aarberggasse 36, Tel. (031) 22 03 21; Chur, Bahnhofstrasse 9, Tel. (081) 2 08 22; Genf, 6 Rue de la Flèche, Tel. (022) 35 88 90; Lausanne, 3, Pl. Chauderon, Tel. (021) 22 56 41; Neuenburg, 9, Rue des Epancheurs, Tel. (038) 5 87 66; Lugano-Viganello, Via La Santa 18, Tel. (091) 3 39 71; Basel/Baselland, Sanitär-Kuhn, Missionsstrasse 37, Tel. (061) 43 66 70



A. Z.  
Wädenswil